



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 2.6.2003  
KOM(2003) 318 endelig

2003/0112 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om Fællesskabets holdning for så vidt angår forlængelsen af  
Den Internationale Overenskomst af 1986 om Olivenolie og Spiseoliven**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Den Internationale Overenskomst af 1986 om Olivenolie og Spiseoliven, som EU er medlem af, trådte i kraft den 1. juli 1986. Den blev ændret i 1993 og forlænget til 1998. Den er to gange blevet forlænget med en periode på to år indtil henholdsvis 31. december 2000 og 31. december 2002. I december 2002 blev den forlænget med en periode på seks måneder, der slutter den 30. juni 2003.

I henhold til artikel 61 i Den Internationale Overenskomst af 1986 om Olivenolie og Spiseoliven og artikel 9 i protokollen om ændring og forlængelse af overenskomsten kan Det Internationale Olivenolieråd (IOR) beslutte at forlænge overenskomsten med på hinanden følgende perioder, der hver især ikke kan overstige to år.

IOR har planer om at forlænge overenskomsten med en yderligere periode på sin 88. samling, der afholdes fra 23. til 27. juni 2003.

Der er følgende budgetmæssige konsekvenser:

EU's bidrag til det administrative budget udgør 781/1000, dvs. 78,1%, der afholdes over budgetpost B 7-8210. EU's bidrag til IOR's budget for 2003 anslås til ca. 4 000 000 EUR. Dette overslag skal deles i to lige store dele, da overenskomsten allerede er blevet forlænget frem til udgangen af første halvår 2003. I det foreløbige budgetforslag for 2004 er der forudset et beløb på 4 235 000 EUR.

Endvidere skal der ifølge overenskomsten betales et obligatorisk bidrag på 500 000 EUR om året til reklamefonden, og dette afholdes over budgetpost B 1-3811. EU's andel er 809,7/1000, dvs. 80,97% og beløber sig derfor til 404 850 EUR om året. Dette beløb er fast og forbliver det samme for 2003 og 2004.

Kommissionens ansatte deltager desuden i IOR's møder to gange om året og i de forskellige komitéer, og denne deltagelse kan anslås til ca. 70 manddage om året.

Formålet med dette forslag er at bemyndige Kommissionen til på EU's vegne at stemme for en forlængelse af overenskomsten med en periode på højst 18 måneder. I afventning af resultaterne af en revision af den samlede finansielle forvaltning af IOR forbeholder Kommissionen sig dog ret til at ændre dette forslag, når disse resultater foreligger.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om Fællesskabets holdning for så vidt angår forlængelsen af Den Internationale Overenskomst af 1986 om Olivenolie og Spiseoliven

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Internationale Overenskomst af 1986 om Olivenolie og Spiseoliven, i det følgende benævnt overenskomsten, blev indgået af EF ved Rådets afgørelse 87/401/EØF<sup>2</sup>, og der blev vedtaget ændringer af den i 1993 ved Rådets afgørelse 93/622/EF<sup>3</sup>. Den blev derefter forlænget med yderligere perioder af to år og senest med en periode på seks måneder, der slutter den 30. juni 2003. På dette tidspunkt udløber den, medmindre Det Internationale Olivenolieråd, i det følgende benævnt IOR, beslutter at forlænge den med en yderligere periode. Det foreslås, at der aftales en forlængelse med en periode på op til atten måneder.
- (2) Formålet med overenskomsten er at fremme det internationale samarbejde på olivenolie- og spiseolivenolieområdet. Det er derfor i EF's interesse, at overenskomsten forlænges.
- (3) Kommissionen, der repræsenterer EF i IOR, bør derfor bemyndiges til at stemme for en sådan forlængelse -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

---

<sup>1</sup> EFT C ... af ..., s. ...

<sup>2</sup> EFT L 214 af 4.8.1987, s. 1.

<sup>3</sup> EFT L 298 af 3.12.1993, s. 36.

*Eneste artikel*

1. Det godkendes herved, at Den Internationale Overenskomst om Olivenolie og Spiseoliven forlænges med en periode på op til atten måneder.
2. Kommissionen bemyndiges til at give udtryk for denne holdning under Det Internationale Olivenolieråds forårssamling.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne*  
*Formand*

## FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

**Politikområde:** Landbrug

**Aktiviteter:** Foranstaltninger udadtil (B7-8210) og Almindelig driftsstøtte og koordinering (B1-3811)

**TITEL: DEN INTERNATIONALE OVERENSKOMST AF 1986 OM OLIVENOLIE OG SPISEOLIVEN (B7-8210); FORBRUGSFREMMENDE FORANSTALTNINGER (B1-3811)**

### 1. BUDGETPOST (NUMMER OG BETEGNELSE)

B7-8210: Internationale aftaler på landbrugsområdet  
B1-3811: Aktioner i tredjelande

### 2. SAMLEDE TAL

#### 2.1. Samlet rammebevilling (del B): ... mio. EUR som forpligtelsesbevilling

a) 2003 (andet halvår):  
1,962 mio. EUR (budgetpost B7-8210)  
0,202 mio. EUR (budgetpost B1-3811)

b) 2004:  
4,235 mio. EUR (budgetpost B7-8210)  
0,405 mio. EUR (budgetpost B1-3811)

#### 2.2. Gennemførelsesperiode: Kalenderåret 2003 (fra 1. juli til 31. december) og 2004

#### 2.3. Samlet flerårigt skøn over udgifterne

a) Forfaldsplan for forpligtelses- og betalingsbevillinger (finansieringstilskud)

*Mio. EUR (3 decimaler)*

	2003	2004	I alt
Forpligtelser	1,962 (B7-8210) 0,202 (B1-3811)	4,235 (B7-8210) 0,405 (B1-3811)	6,197 (B7-8210) 0,607 (B1-3811)
Betalinger	1,962 (B7-8210) 0,202 (B1-3811)	4,235 (B7-8210) 0,405 (B1-3811)	6,197 (B7-8210) 0,607 (B1-3811)

#### 2.4. Forenelighed med den finansielle programmering og de finansielle overslag

X Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering.

### 3. BUDGETSPECIFIKATIONER (MED HENSYN TIL BUDGETPOST B7-8210)

Udgiftens art		Nye	EFTA-deltagelse	Kandidatlandenes deltagelse	Udgiftsområde i de finansielle overslag
OU	OB	nej	nej	nej	4 Forbindelser udadtil

## BUDGETSPECIFIKATIONER (MED HENSYN TIL BUDGETPOST B1-3811)

Udgiftens art		Nye	EFTA-deltagelse	Kandidatlandenes deltagelse	Udgiftsområde i de finansielle overslag
OU	IOB	nej	nej	nej	1a Udgifter på landbrugsområdet

### 4. RETSGRUNDLAG

Artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første punktum, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab

### 5. BESKRIVELSE OG BEGRUNDELSE

#### 5.1. Behov for EU-foranstaltninger

##### 5.1.1. Mål

EU bør på grund af sin økonomiske betydning på landbrugsområdet være repræsenteret i internationale landbrugsorganisationer. Som medlem af Det Internationale Olivenolieråd kan EU følge udviklingen på markederne for olivenolie og spiseoliven og dermed forsvare sine interesser på dette område. Den Internationale Overenskomst af 1986 om Olivenolie og Spiseoliven støtter det internationale samarbejde og bidrager til udviklingen af og stabiliteten på markederne for disse produkter.

##### 5.1.2. Dispositioner, der er truffet på grundlag af forhåndsevalueringen

Foreligger ikke

##### 5.1.3. Dispositioner, der er truffet på grundlag af den efterfølgende evaluering

Foreligger ikke

#### 5.2. Indsatsområder og nærmere bestemmelser for støtten

EU betaler sit årlige medlemsbidrag som fastsat i henhold til den internationale overenskomst og det obligatoriske bidrag til IOR's reklamefond som fastsat i den internationale overenskomst. Disse forpligtelser varer ved, så længe EU er kontraherende part i den internationale overenskomst.

Kommissionen, der repræsenterer EU, og de øvrige medlemmer af IOR tager aktivt del i IOR-aktiviteterne og udnytter fuldt ud fordelene ved at være medlem af IOR.

### 6. FINANSIELLE VIRKNINGER

#### 6.1. Samlede finansielle virkninger for budgettets del B - (hele programperioden)

##### 6.1.1. Finansieringsstøtte

*Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)*

Fordeling	2003	2004	I alt
Aktion 1 (B7-8210)	1,962	4,235	6,197
Aktion 2 (B1-3811)	0,202	0,405	0,607
<b>I ALT</b>	2,164	4,640	6,804

## 6.2. Beregning af omkostningerne pr. foranstaltning i budgettets del B (hele programperioden)

For aktion 1 anslås beløbet under hensyntagen til den nuværende EU-andel på grundlag af det administrative budget, der er opstillet af IOR for første halvår 2003. For 2004 forudses en forhøjelse på 5%. Der kan kun træffes en mere præcis afgørelse om de endelige tal for 2004 på grundlag af IOR's nye forretningsorden, der skal indføres som følge af IOR's interne reform, som for øjeblikket er under forberedelse og drøftelse.

For aktion 2 gælder de samme grunde. Beregningerne er baseret på det obligatoriske bidrag til reklamefonden i henhold til overenskomsten (500 000 EUR) under hensyntagen til den nuværende EU-andel på 80,97%.

Disse beløb er overslag. Usikkerhedsmomenter, der kan få indflydelse på de anslåede beløb, er nye medlemmers tiltrædelse af den internationale overenskomst (Jordan og måske Libyen), der medfører ændringer af EU-andelen, og effekten af udviklingen i forholdet mellem dollaren og euroen, der medfører ændringer af det administrative budget, som ikke kan forudses.

## 7. VIRKNINGER FOR PERSONALERESSOURCER OG ADMINISTRATIONSUDGIFTER

### 7.1. Personalemæssige virkninger

Stillings typer		Eksisterende og/eller nyt personale til forvaltning af foranstaltningen		I alt	Opgavebeskrivelse
		Faste stillinger	Midlertidige stillinger		
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A	0,25	-	0,25	
	B	0,25	-	0,25	
	C	-	-	-	
Andre personaleressourcer		-	-	-	
I alt		0,5		0,5	

### 7.2. Samlede finansielle virkninger af personaleforbruget

Arten af personaleressourcer	Beløb i EUR	Beregningsmetode *
Tjenestemænd Midlertidigt ansatte	75 000 EUR <sup>4</sup>	Sættes en tjenestemands gennemsnitsløn til 75 000 EUR om året, er en halv årsløn 37 500 EUR. Under hensyntagen til alle EU's yderligere bidrag (bidrag til de forskellige fonde og generalomkostningerne) er dette beløb blevet fordoblet til 75 000 EUR.
Andre personaleressourcer		
I alt	75 000 EUR	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

<sup>4</sup> Dette er blot et skøn.

### 7.3. Andre administrative udgifter som følge af foranstaltningen

Budgetpost (nummer og betegnelse)	Beløb i EUR	Beregningsmetode
<b>Samlet bevilling (Afsnit A7)</b> A0701 – Tjenesterejser	30 000	2 samlinger a 5 dage om året, hvori der gennemsnitligt deltager 3 ansatte = 30 gange dagpenge i Spanien plus 10 flyrejser til Madrid og retur (forskelligt personale på forskellige dage).  Forskellige IOR-komitémøder, som Kommissionens personale skal deltage i, hvilket kræver 40 gange dagpenge i Spanien plus 20 flyrejser til Madrid og retur.
I alt	30 000	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv månedersperiode.

I.	Samlet årligt beløb (7.2 + 7.3)	105 000 EUR/år
II.	Foranstaltningens varighed	halvandet år (andet halvår 2003, 2004)
III.	Foranstaltningens saml. omkostninger (I x II)	152 500 EUR

## 8. RESULTATOPFØLGNING OG EVALUERING

### 8.1. Resultatopfølgningssystem

IOR-aktiviteterne følges nøje af medlemmerne, og der afholdes regelmæssige møder, som Kommissionens personale deltager i.

### 8.2. Hvordan og hvor ofte skal der evalueres?

IOR udsender med regelmæssige mellemrum aktivitetsrapporter, på grundlag af hvilke IOR's arbejde kan evalueres. Kommissionens personale refererer til Rådets PROBA-gruppe, og IOR-aktiviteterne følges også op i den forbindelse.

## 9. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Artikel 17, stk. 10, og artikel 24 i Den Internationale Overenskomst af 1986 om Olivenolie og Spiseoliven og artikel 28, litra d), i IOR's forretningsorden indeholder regler om kontrol- og revisionsmekanismer. Regnskaberne skal godkendes af en uafhængig revisor.

Hvad angår bidragene til reklamefonden, kontrollerer Kommissionens eget personale regnskaberne, evt. på stedet, og overvåger kontrakterne.

Endvidere har IOR-medlemmerne for nylig vedtaget, at der skal foretages en grundig revision af den samlede finansielle forvaltning af IOR. Resultaterne af revisionen forventes at foreligge senere i 2003.